



Ss. Peter & Paul Catholic Parish

Parroquia Católica de San Pedro y San Pablo

720 N. Baird Street Green Bay, WI 54302

Fr. José López

Parish Administrator
Administrador Parroquial

Lou Anne Roskowski
Treasurer Trustee / Fideicomisaria

Don Patz
Secretary Trustee / Fideicomisario

Office Hours—Fall 2020

Mon. Wed, Thurs: 8:30am - 4:00pm

Tues: 9:15am-6pm, Fri: Closed

Margo Thorsen

Parish Office Manager 920.435.7548

María Tinoco

Office Assistant—se habla español
920.432-1321 <Nuevo Número

Michael Lee

Faith Formation/Catecismo
& Communications/ Comunicaciones
Notary Public - [by appointment please](#)
920.437.0651

Mass Times/Horario la Misa

Sat 4pm & Sun 9:30am; English

Domingo 12:00pm; Español

Tues-Fri 8:30am; English

Miércoles 6:30pm; Español

1st Fridays 8:30am; English

1st Saturdays 8:30am; English

13th Days” 8:30am (if weekday)

Confession/ Confesiones

Saturday/Sábado 3:30pm

Sunday/Domingo 9am & 11:00am

Miércoles 5:30pm

1st Fridays/1er Viernes 8:00am

1st Saturdays/1er Sabado 8:00am

“13th Days” Confession @ 8:00am

Adoration Chapel (9am-9pm)

Chapel Coordinator: Tyler Reif

Phone: 920.247.5048

Obtain Door Code in Parish Office

Obtenga el código de la puerta en la

oficina parroquial



World Apostolate
of Fatima ~ Blue Army

Green Bay Division:

920.437.0651

WAF.GBW@gmail.com



*“Los últimos serán los primeros,
y los primeros, los últimos.”*

*“The last will be first,
and the first will be last.”*

Parish Office: 920.435.7548

Español: 920.432.1321

Veritas Faith Formation: 920.437.0651

Email: sspeterpaulgb@gmail.com

Website: www.sspeterpaulgb.org

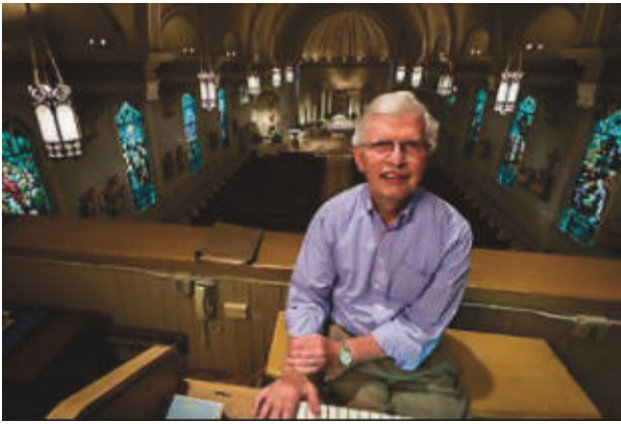
19° & 20° de Septiembre, 2020

25° Domingo del tiempo ordinario

25th Sunday in Ordinary Time

September 19th & 20th, 2020

Schedules, News, & Updates



The Compass Newspaper; Photo by Sam Lucero

Thank You to the Ss. Peter & Paul Parish family for allowing me to "Play" around for these many years. It has been a blessing and a source of inspiration for me.

Thank You to everyone who sent cards and gifts and well wishes on my retirement. I will be forever grateful!

Keep on Singing; we are a Singing Church!
Blessings to All!

~ *Roger Bader*

NOTICE OF TREASURER TRUSTEE ELECTION

We will elect a Treasurer Trustee at our Parish Annual Meeting which will take place at all "Sunday Masses" the Weekend of October 10 & 11th. Fr. José has nominated Liliana Ramirez Gonzalez. The window for Additional Nominations will close this Sunday, September 20th. Nominations may be given in writing to Michael Lee or Maria Tinoco before or after Masses This Weekend. Additional Nominees receiving 10 or more nominations will be listed on the ballot. All adult parishioners in good standing are able to vote in this election.

MEMBERS NEEDED FOR PARISH COUNCIL & FINANCE COUNCIL

Adult Parishioners in good standing who are willing to serve on either the Parish Council or the Finance Council, please submit your names to the Parish Office.

In order to grow and prosper in the mission of the Church, we depend on parishioner volunteers to step forward and participate in these councils which are essential to the life and operation of our parish.

We invite and encourage you to prayerfully consider "putting your name in the hat" for our beloved Parish.

25th Week in Ordinary Time

We Pray the Holy Rosary 30 Minutes Before each Mass
Sun, September 20th—25th Sunday in Ordinary Time

Saturday Vigil of Sunday: 3:30 PM Confessions
4:00pm - Health & Blessings for Luke Heppé

9:30 AM— †Phyllis Melotte

12:00 PM—Vivos y Difuntos de Nuestra Parroquia
(Confesiones a las 11:00am)

Mon, Sep 21st—St. Matthew, Apostle

No Parish Mass

Tues, Sep 22nd—Weekday in Ordinary Time

8:30 AM— Health & Blessings for Luke Heppé

Wed, Sep 23rd—St. Pio of Pietrelcina ("Padre Pio")

8:30 AM— †Lorraine Delfosse

5:30 PM—No hay missa en español este noche

Thur, Sep 24th—Weekday in Ordinary Time

8:30 AM— †Maynard Destree

Fri, Sep 25th—Weekday in Ordinary Time

8:30 AM — †Merrill Carpiaux

Sat, Sep 26th—Ss. Cosmas & Damian, Martyrs

No Morning Mass

Saturday Vigil of Sunday 3:30 PM Confessions
4:00pm Mass— †Robert & †Donna LaMal

Sun, September 27th—26th Sunday in Ordinary Time

9:30 AM— Living & Deceased of the
Bert & †Lynn Gagnon Family

12:00 PM—Misa en Español—Vivos y Difuntos de
Nuestra Parroquia



St. Vincent de Paul

On September 27th, the Church celebrates the Feast of St. Vincent de Paul.

He believed God sent him out into the world to bring good news to the poor. And the good news is that God loves us all, and those that have more will share their goods with those that have none. We are all brothers and sisters under God.

Nothing else counts. Please continue to share your goods. We are now taking donations of all kinds again at our stores. Our Parish group is in need of funds to help those in need with rent, utilities, and transportation. Cash donations can be sent to our parish office in an envelope marked SVdP.

Thank you.

God Bless You! ~ Paul Nowotny

More News & Updates

**Be Joyful and Stouthearted;
The Bright Dawn of Hope is Breaking Upon Us!**

Please join us 30 minutes before each Mass to pray the Rosary



Pope Francis' September Intention: Respect for the Planet's Resources

We pray that the planet's resources will not be plundered, but shared in a just and respectful manner.

LECTORS — AND THOSE INTERESTED...

If you have been a lector prior to “the shutdown,” and would like to continue in this ministry, please contact Michael Lee in the parish office (920.437.0651) so he can get your scheduling preferences.

If you have not (yet) been a lector in our parish, are at least 16—and Confirmed—and are interested in becoming involved in this ministry, you too are asked to contact Michael Lee (number above) and arrange for training on the Proclamation of God's Word.

Our greatest unfilled need over the next few weeks is for a lector at the 9:30am Mass on September 27th & November 1st.

VERITAS FAITH FORMATION Classes for 1st Communion & Confirmation

Pre-Registration is now open, for Sacramental Preparation Classes, for 1st Communion (students in 2nd grade and up) and Confirmation (students who are age 16 and up).

To Pre-Register, Call Michael Lee (920.437.0651) or María Tinoco (920.432.1321).

A copy of each student's Baptismal Certificate will be required at the first class session in October.

These will be in-person classes, with all necessary COVID-19 protocols. The fee for 1st Communion Classes is \$25.00, and the fee for Confirmation Classes is \$40.00. Fees payable at 1st class session. Help is available for those in financial need.

Classes will begin in October, and will be held in church and/or in the parish hall. Parents will be welcome to attend with their children. Days, Dates, & Times to be announced

Readings for the week of September 20, 2020

Sunday: Is 55:6-9/Ps 145:2-3, 8-9, 17-18 [18a]/Phil 1:20c-24, 27a/Mt 20:1-16a
Monday: Eph 4:1-7, 11-13/Ps 19:2-3, 4-5 [5]/Mt 9:9-13
Tuesday: Prv 21:1-6, 10-13/Ps 119:1, 27, 30, 34, 35, 44 [35]/Lk 8:19-21
Wednesday: Prv 30:5-9/Ps 119:29, 72, 89, 101, 104, 163 [105]/Lk 9:1-6
Thursday: Eccl 1:2-11/Ps 90:3-4, 5-6, 12-13, 14 and 17bc [1]/Lk 9:7-9
Friday: Eccl 3:1-11/Ps 144:1b and 2abc, 3-4 [1]/Lk 9:18-22
Saturday: Eccl 11:9—12:8/Ps 90:3-4, 5-6, 12-13, 14 and 17 [1]/Lk 9:43b-45
Next Sunday: Ez 18:25-28/Ps 25:4-5, 6-7, 8-9 [6a]/Phil 2:1-11 or 2:1-5/Mt 21:28-32



Our Lady's Knights of the Altar: Boys who have made their 1st Communion are invited to become members of Our Lady's Knights of the Altar. For information, please contact Tyler Reif or Michael Lee through the parish office.

"MY SHEEP HEAR MY VOICE" JN 10:27

THURSDAY LECTIO DIVINA

COME AND LISTEN WITH ME
TO THE VOICE OF GOD IN
SACRED SCRIPTURE

Th. 10/22 6pm IN Church





Dear Parish Family,

As you may know, Bishop Ricken has lifted the dispensation from the Sunday Mass obligation. Beginning this weekend, once again we are called to gather for prayer at Mass.

The word “obligation” doesn’t seem very appealing. I pray and hope that we don’t focus on the obligation to go to Mass, but on the great opportunity and blessing by God to allow us to assist at Mass.

We seem to have forgotten about the great beauty and mysticism of every single Mass. Unfortunately, for a lot of people it has become a boring time at Mass and we fail to acknowledge that the Holy Trinity reaches down from heaven at every Mass to come to our aid. At every Mass, the great community of saints and angels gather around the altar to worship the One whom we, at times, fail to revere, acknowledge, and worship; Our Lord Jesus Christ.

Our Lord steps down from heaven to come and feed us with Himself in the Eucharist. If the encounter and the worship of this great God of love and mercy feels like an obligation, I think we are missing the point. It is a privilege to be at Mass, to sing with the angels and saints, and to be nourished by God himself.

In our gospel this Sunday (Mt 20:1-16), we clearly see God in the image of the owner of the vineyard. This is the God that constantly goes out of Himself to reach out to us. He invites us and offers us the privilege to work on His vineyard. This vineyard is His Church in which He Himself is offered for us and nourishes us, so that we might have the wisdom, love, mercy, and all else that we need in order that we may build His kingdom here on earth. God the Father is inviting us to this great feast of the Holy Sacrifice of the Mass, where His son is offered up for our salvation. This beautiful invitation by the Father transcends our imagination and our human capacity to fully know what actually happens at every Mass. It is not about the hour in Church, it is about worshipping God and peeking into heaven at that hour-a-week when time ceases to exist, we step into the Church, and it literally is stepping into eternity because heaven is never closer to us than at every Mass.

My hope and my desire is for us all to re-think the Sunday Mass “obligation” as the powerful, and beautiful privilege to be invited and be present to worship God. God our Father is reaching out to us to come to the feast of the Holy Sacrifice not to burden us or bore us but to impart His own life upon us. The Father desires to see us in heaven one day when we die, but for now, while we are alive, He brings heaven to us at Mass! God’s love, His mercy, and His grace are

never an obligation for us; it is simply an invitation of love for us to receive. May we never see the love of God as an obligation, but truly embrace it as a privilege that He comes to us every single day.

In His Most Sacred Heart, Fr. José

P.S. We’ll have our parish annual meeting on Oct 10th & 11th after each Mass. Please come and join us, so that I can get to know you and we can discuss the current and future status of our parish.

I’m really excited for the great potential that we have, to continue to be -- and grow in becoming -- a vibrant life-giving parish rooted in Jesus Christ. Also, if you have children that still need to get their first communion this year, please contact Maria or Michael at the parish office.

We are also in need of a Treasurer Trustee, and we have nominated Liliana Ramirez Gonzalez, a faithful bilingual parishioner that attends our Spanish Mass. If you are interested in running for this position, please see Michael Lee after Mass and give him your name. **Nominations close this Sunday, September 20th.**

On a separate note, we have been blessed to experience an increase, consecutively every Sunday, of people attending the Spanish Mass. We’ve had to turn people away in the past, and we can’t continue to do this. We are looking at another Mass option, please pray that we might be guided by the Holy Spirit.

Please Follow Our Parish on Facebook & Twitter



Follow Us at <https://www.facebook.com/SsPeterPaulGB/>

& On Twitter: [@SsPeterPaulGB](https://twitter.com/SsPeterPaulGB)

Two More Ways to Stay in Touch!



Estimada Familia Parroquial,

Como sabrán, el obispo Ricken ha levantado la dispensación de la obligación a la misa dominical. A partir de este fin de semana, una vez más estamos llamados a reunirnos para orar en la Misa.

La palabra "obligación" no es muy atractiva. Rezo y espero que no nos enfoquemos en "la obligación de ir a Misa", sino en la gran oportunidad y bendición que Dios nos da el permitirnos asistir a su celebración Eucarística.

Parece que nos hemos olvidado de la gran belleza y el misticismo de cada misa. Desafortunadamente, para mucha gente la misa se ha convertido en algo aburrido y no reconocemos que la Santísima Trinidad desciende del cielo en esta celebración para venir a nuestra ayuda. En cada Misa, la gran comunidad de santos y ángeles se reúnen alrededor del altar para adorar a Aquel a quien, a veces nosotros no reconocemos y ni adoramos; a Nuestro Señor Jesucristo.

Nuestro Señor Jesucristo baja del cielo para venir a nuestra ayuda y alimentarnos consigo mismo en la Eucaristía. Si el encuentro con Él y la adoración de este gran Dios de amor y misericordia se siente como una obligación, creo que andamos mal. Es un privilegio estar en Misa, cantar con los ángeles y los santos, y ser alimentado por Dios mismo.

En el evangelio de este domingo (Mt 20: 1-16), vemos claramente a Dios en la imagen del dueño de la viña. Este es el Dios que constantemente sale de sí mismo para auxiliarnos. Nos invita y nos ofrece el privilegio de trabajar en su viña. Esta viña es Su Iglesia en la que Él mismo se ofrece por nosotros y nos nutre, para que tengamos la sabiduría, el amor, la misericordia y todo lo que necesitamos para poder construir Su reino aquí en la tierra. Dios Padre nos invita a esta gran fiesta del Santo Sacrificio de la Misa, donde Su hijo es ofrecido por nuestra salvación. Esta hermosa invitación del Padre trasciende nuestra imaginación y nuestra capacidad humana para conocer plenamente lo que realmente sucede en cada misa. No se trata de la hora aburrida en la Iglesia, se trata de adorar a Dios y asomarnos al cielo en esta hora en la que el tiempo deja de existir, entramos en la Iglesia, y literalmente es como entrar a la eternidad porque el cielo nunca está más cerca de nosotros que en cada misa.

Mi esperanza y mi deseo es que todos reconsideremos la "obligación" de la misa dominical. Veamos el hermoso privilegio de ser invitados y estar presentes para adorar a Dios. Nuestro Padre celestial nos invita para que vayamos a la fiesta del Santo Sacrificio, no para agobiarnos o aburrirnos, sino para impartir Su propia vida sobre nosotros. El Padre desea vernos en el cie-

lo cuando termine nuestra vida terrenal, pero por ahora, mientras estamos vivos, ¡Él nos trae el cielo en la Misa! El amor de Dios, Su misericordia y Su gracia nunca son una obligación para nosotros; es simplemente una invitación de amor para que la recibamos. Que nunca veamos el amor de Dios como una obligación, sino que lo aceptemos como un verdadero privilegio.

En Su Sacratísimo Corazón, ~ P. José

P.D. Tendremos nuestra reunión parroquial anual el día 10 y 11 de octubre después de cada misa. Venga y acompañenos para conocerlos y podamos hablar del estado actual y el futuro de nuestra parroquia. Estoy realmente emocionado por el gran potencial que tenemos para seguir siendo y continuar creciendo para ser una parroquia vibrante y vivificante arraigada en Jesucristo. También, si tiene niños que todavía necesitan recibir su primera comunión este año, comuníquese con Maria o Michael a la oficina parroquial. También necesitamos un fideicomisario tesorero, y hemos nominado a Liliana Ramirez González. Si usted está interesado en postularse para este puesto, consulte a Teresa después de la misa y dele su nombre. Por la gracia de Dios hemos tenido la suerte de experimentar un aumento consecutivo todos los domingos de personas que asisten a misa. Estamos viendo otra opción para la Misa, por favor ore para que podamos ser guiados por el Espíritu Santo.

Caballeros del Altar



Niños que han recibido su 1ra Comunión y quieren ser monaguillos: Por favor hable con Padre José sobre convertirse en Caballeros del Altar.

Las lecturas de la semana del 20 de septiembre de 2020

Domingo: Is 55, 6-9/Sal 145, 2-3. 8-9. 17-18 [18]/Flp 1, 20-24. 27/Mt 20, 1-16

Lunes: Ef 4, 1-7. 11-13/Sal 19, 2-3. 4-5 [5]/Mt 9, 9-13

Martes: Prov 21, 1-6. 10-13/Sal 119, 1. 27. 30. 34. 35. 44 [35]/Lc 8, 19-21

Miércoles: Prov 30, 5-9/Sal 119, 29. 72. 89. 101. 104. 163 [105]/Lc 9, 1-6

Jueves: Ecl 1, 2-11/Sal 90, 3-4. 5-6. 12-13. 14 y 17 [1]/Lc 9, 7-9

Viernes: Ecl 3, 1-11/Sal 144, 1 y 2. 3-4 [1]/Lc 9, 18-22

Sábado: Ecl 11, 9—12, 8/Sal 90, 3-4. 5-6. 12-13. 14 y 17 [1]/Lc 9, 43-45

Domingo siguiente: Ez 18, 25-28/Sal 25, 4-5. 6-7. 8-9 [6]/Flp 2, 1-11 o 2, 1-5/Mt 21, 28-32



ALLOUEZ CATHOLIC CEMETERY
faithfully serving all from life to eternity

Save up to thousands and give your family peace of mind by pre-planning.


2121 Riverside Drive • (920) 432-7585
www.alouezcatholiccemetery.com



Sunday Brunch



Kevin & Pat Quinn

406-8000
I-43 / East Mason



CLIFF YOUNG
Electrical Contractors LLC
RESIDENTIAL, COMMERCIAL & INDUSTRIAL

Ken Young - Owner
469-0111 Parish Member

Riverside Ballroom

920-432-5518

1560 Main St., Green Bay, WI 54302

Ken Kristi & Kenny Tedford



Independence, Assisted Living & Memory Care

2019 N. Arthur Blvd., Green Bay, WI 54303-1111 independencecare.com

Compassion is at the Heart of our Care.

Compliments Of

RJ Jacques Inc.

Green Bay, WI

BLINDAUER'S
Sheet Metal - Roofing

Dean Englebert

1227 S. Broadway
437-1332

Locally Owned

GREEN BAY LASS, INC

2001 Commercial Way, Green Bay, WI
920-465-8842 Tel 920-465-9626 Fax

patrick@greenbayglass.com
www.greenbayglass.com

JEFF'S AUTOMOTIVE SERVICE

Complete Car Service • Towing

Jeff Woelz - Owner

1372 East Mason At Baird
437-7656

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES

- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT
careers@4LPi.com • www.4LPi.com/careers



ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide


Authorized Provider | SafeStreets | **1-855-225-4251**

(920) 455-0660



803 Klaus St., Green Bay, WI 54302


MALCORE FUNERAL HOME



Dan Malcore
Parish Member

701 North Baird St.
Green Bay
432-5579

catholicmatch®
Wisconsin



CatholicMatch.com/WI

A-1 ELEVATOR
Stairchairs
Wheelchair Lifts
Dumbwaiters

Residential & Commercial Elevators
Safety Tests ~ Repairs ~ Maintenance
Modernization

2213 Velp Avenue ~ Green Bay
800-888-0160 ~ www.A1Elevator.biz



PROTECTING SENIORS NATIONWIDE
MEDICAL ALERT SYSTEM

\$29.95/MO PLUS SPECIAL OFFER
BILLED QUARTERLY

CALL NOW! 1.877.801.7772
WWW.24-7MEDALARM.COM

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact Shirley Gebert to place an ad today!
sgebert@4LPi.com or (800) 950-9952 x5827



MARICQUE'S

1517 University Ave.
432-9871



ADT Authorized Provider | SafeStreets | **1-855-225-4251**



Kroll's East

1658 Main Street
468-4422
www.krollseast.com

FALK'S CARPET INC.

Since 1965

Ceramic • Vinyl • Laminate
• Carpet • Hardwood

We Sell It! Install It! Clean It! Repair It!

2674 N. Packerland Drive
(920) 494-2709

10% OFF Carpet Cleaning with Ad

Too Sick for Mass?


SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!

www.parishesonline.com



SPREAD THE WORD
A Thriving, Vibrant Community Matters



SUPPORT OUR ADVERTISERS

MARTIN SYSTEMS
SECURITY • FIRE • CAMERAS

GET A FREE QUOTE

1-800-640-3130
WWW.MARTINSI.COM



IDEAL AIR
HEATING & COOLING, INC.

Jim Manders, President

Heating, Air Conditioning Ventilation & Air Quality Control
1396 Plane Site Boulevard, De Pere
920-336-5551 www.idealair.com

NEW TO THE AREA?

NEWCOMERS

- Looking for area attractions?
- Need community information?
- Let us help and send you a Newcomer's packet

Phone: (920) 468-4289 • Fax: (920) 468-0909
P.O. Box 8261, Green Bay, WI 54308 • www.greenbaynewcomers.com